

# Gebrauchsanleitung

*Instructions*



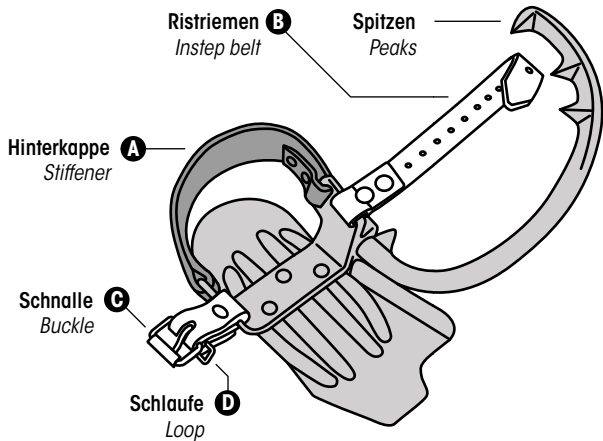
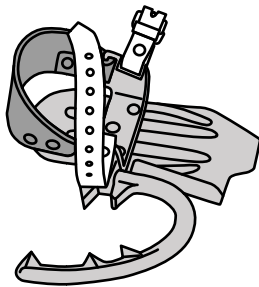
## **Steigeisen DIN 48345** **Postmodell für Freileitungsbau**

**Steighilfen für das Besteigen von und Arbeiten auf  
Holzmasten und Holzstangen mit rundem Querschnitt**  
*Climbing irons DIN 48345, Post Office Model for circular  
wooden poles for overhead line construction*

1

**Achtung: Das Gehen mit angelegten Steigeisen ist untersagt.**

*Attention: Walking with climbing irons is not allowed.*

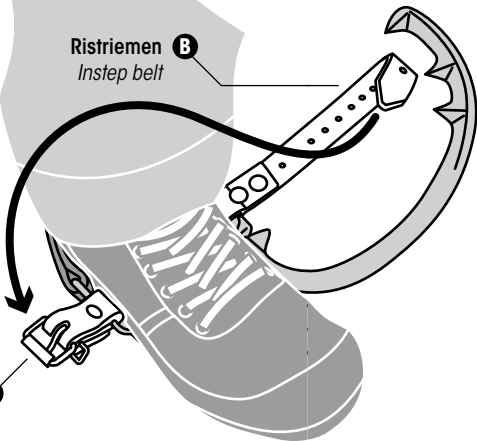


2

Hinterkappe  
Stiffener **A**



Ristriemen  
Instep belt **B**

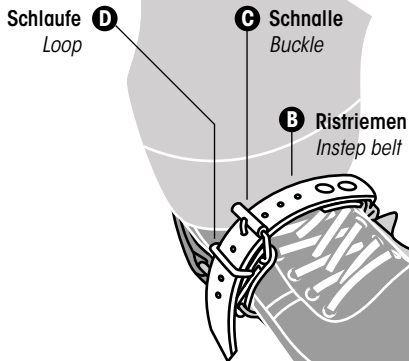


Schnalle **C**  
Buckle

Steigeisen erst unmittelbar vor dem Besteigen des Mastes anschnallen; hierzu Ferse des Sicherheitsstiefels fest an Hinterkappe **A** anlegen und Ristriemen **B** mittels Schnalle **C** stramm verschließen.

*Climbing irons should only be buckled on immediately prior to climbing the pole; put heel of the safety boots firmly against the stiffener **A** and fasten tightly the instep belt **B** with the buckle **C**.*

3



Nach Schließen des Ristriemens **B** mittels Schnalle **C**, diesen durch die Schlaufe **D** sichern. Den Mast erst nach Sicherung der Steigeisen mittels Schlaufe **D** besteigen.

After closing the instep belt **B** using the buckle **C**, secure it with the loop **D**. Mount the pole only after securing the climbing irons with the loop **D**.

4

**F** Auffanggurt  
Catching harness

**H** Halteöse  
Eyelet

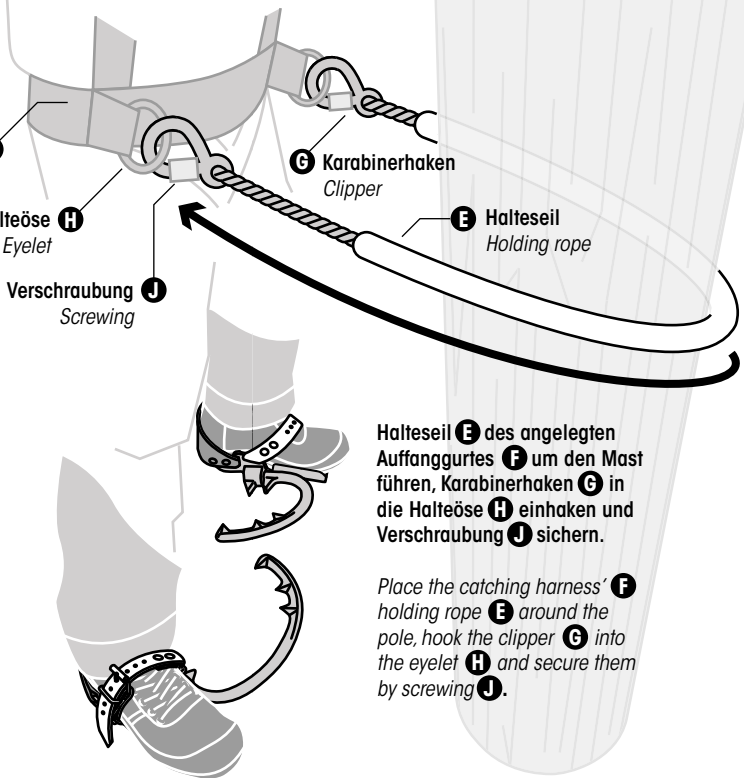
**J** Verschraubung  
Screwing

**G** Karabinerhaken  
Clipper

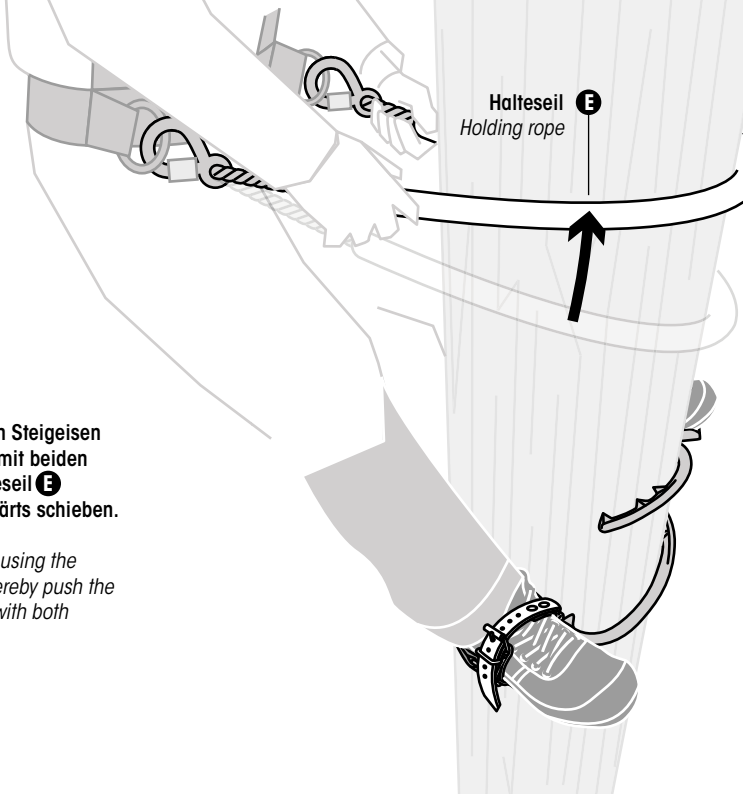
**E** Halteseil  
Holding rope

Halteseil **E** des angelegten Auffanggurt **F** um den Mast führen, Karabinerhaken **G** in die Halteöse **H** einhaken und Verschraubung **J** sichern.

Place the catching harness' **F** holding rope **E** around the pole, hook the clipper **G** into the eyelet **H** and secure them by screwing **J**.



5



Mast mit Hilfe von Steigeisen besteigen, dabei mit beiden Händen das Halteseil **E** schrittweise aufwärts schieben.

*Climb the pole by using the climbing irons; thereby push the holding rope **E** with both hands upwards.*

**6**



**Steigeisen vor jeder Benutzung auf Beschädigung prüfen. Hierzu besonders auf Risse an der Belederung und den Bügeln achten.**

*Check all parts for damage to ensure perfect functioning before using; especially check for cracks in the leather and clamps.*

---

**7**



**Nach Gebrauch reinigen und auf Abnutzung der Bügelspitzen prüfen.**

*Clean after use and check for wear of the peaks.*

---

**8**



**Bei Beschädigung und/oder Abnutzung Steigeisen zwecks Reparatur an das Herstellerwerk einsenden.**

*Return damaged climbing irons to manufacturer for repair.*

**9**



**Belederung in regelmäßigen Abständen mit handelsüblichen Pflegeprodukten behandeln.**

*Treat the leather with customary care products at regular intervals.*

---

**10**



**Sachgemäß lagern in trockenen und belüftbaren Räumen, um eine Versprödung des Leders zu verhindern.**

*Store properly in dry and ventilated rooms to prevent brittleness of the leather.*

---

**11**



**Bügel nicht gewaltsam verformen – Lebensgefahr durch möglichen Bruch des Bügels!**

*Do not forcibly deform the clamp – life danger due to a possible burst of the clamp!*

**12**

Steigeisen nur für die angegebenen Durchmesser und Anwendungen benutzen!



*Use the climbing irons only for the diameter and purpose specified!*

**13**

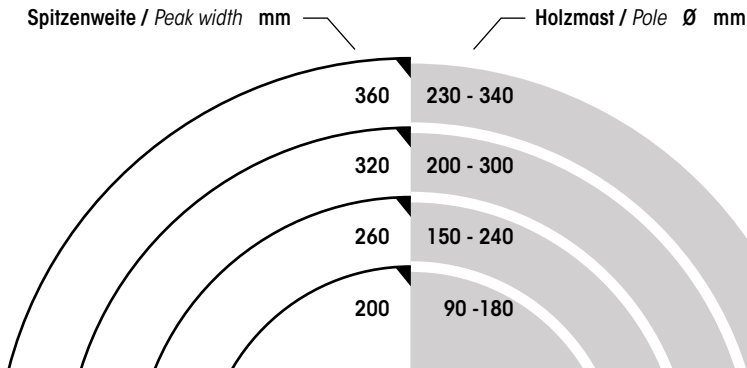
Nicht geeignet für Stahl-, Beton-, Kunststoffmasten, eckige Masten oder Bäume!



*Not suitable for steel, concrete, synthetic, angular poles or trees!*

### Größentabelle Steigeisen-Spitzenweite und zugehörige Mastgrößen

*Size chart climbing irons' peak width and associated pole sizes*





Made in Germany